Dao De Jing Comparison Chart

Chapter 7

WB	HSG	FY	MWD A	MWD B	GD	YDDJ
天 tian1		天 tian1				
長 chang2		長 chang2				
地 di4		地 di4				
久 jiu3		久 jiu3				
天 tian1		天 tian1				
地 di4		地 di4				
			之 zhi1	之 zhi1		之 zhi1
所 suo3		所 suo3				
以 yi3		以 yi3				
能 neng2		能 neng2				
長 chang2	長 chang2	長 chang2		長 chang2		長 chang2
且 qie3		且 qie3				
久 jiu3		久 jiu3				
者 zhe3		者 zhe3				
以 yi3		以 yi3				
其 qi2	其 qi2	其 qi2	其 qi2	亓 qi2		其 qi2
不 bu4		不 bu4				
自 zi4		自 zi4				
生 sheng1		生 sheng1				
			也 ye3	也 ye3		也 ye3
故 gu4		故 gu4				
能 neng2		能 neng2				
長 chang2		長 chang2				
生 sheng1		生 sheng1				
			<			
是 shi4		是 shi4				
以 yi3		以 yi3				
聖 sheng4	聖 sheng4	聖 sheng4	聲 sheng4	聖 sheng4		聖 sheng4
人 ren2		人 ren2				
後 hou4	後 hou4	後 hou4	退 tui4	退 tui4		退 tui4
其 qi2	其 qi2	其 qi2	其 qi2	亓 qi2		其 qi2
身 shen1		身 shen1				
而 er2		而 er2				
身 shen1		身 shen1				

先 xian1	先 xian1	先 xian1	先 xian1 <	先 xian1	先 xian1
				外 wai4	
				亓 qi2	
				身 shen l	
				而 er2	
				身 shen1	
				先 xian1	
外 wai4	外 wai4	外 wai4	外 wai4	外 wai4	外 wai4
其 qi2	其 qi2	其 qi2	其 qi2	元 qi2	其 qi2
身 shen1	身 shen l	身 shen1	身 shen l	身 shen1	身 shen1
而 er2	而 er2	而 er2	而 er2	而 er2	而 er2
身 shen1	身 shen l	身 shen1	身 shen l	身 shen1	身 shen1
存 cun2	存 cun2	存 cun2	存 cun2	存 cun2	存 cun2
非 fei1	非 fei1	不 bu4	不 bu4	不 bu4	不 bu4
以 yi3	以 yi3	以 yi3	以 yi3	以 yi3	以 yi3
其 qi2	其 qi2	其 qi2	其 qi2	亓 qi2	其 qi2
無 wu2	無 wu2	無 wu2	無 wu2	無 wu2	無 wu2
私 si1	私 si1	私 si1		私 sil	私 si1
邪 xie2	邪 xie2	邪 xie2	與 yu3	與 yu3	邪 xie2
<u>.</u>	<u>-</u> .		<		
故 gu4	故 gu4	故 gu4	故 gu4	故 gu4	故 gu4
能 neng2	能 neng2	能 neng2	能 neng2	能 neng2	能 neng2
成 cheng2	成 cheng2	成 cheng2	成 cheng2	成 cheng2	成 cheng2
其 qi2	其 qi2	其 qi2	其 qi2	亓 qi2	其 qi2
私 si1	私 si1	私 si1	私 si1	私 sil	私 sil
			<		

© 2005 Nina Correa